



El Diario de Huesca

PERIÓDICO LIBERAL, DE NOTICIAS É INTERESES MATERIALES

EDICION DE LA MAÑANA

FUNDADOR Y PROPIETARIO: D. Manuel Camo Nogués

DIRECTOR: D. Mariano Martínez Jarab

Año XXXI

Jueves 10 de Agosto de 1905

Núm. 8.788

El día de San Lorenzo



ara nosotros los que hacemos un culto de las gloriosas tradiciones de nuestro pueblo amado, el día de San Lorenzo es privilegiado entre todos los del año; pues recordamos con respeto y cariño profundos los heroísmos de un paisano, que supo, dando su vida en testimonio de la causa hermosísima de la fe católica, hacer su nombre famoso en todo el orbe é immortalizar el de su cuna, la ciudad siempre vencedora de Huesca. ¶ Anualmente venimos recordando en nuestras columnas los méritos y heroísmos de nuestro Patrono, cumpliendo con ello un deber grato, impuesto por nuestra conciencia y requerido por el noble sentir del pueblo oscense, al que venimos sirviendo en cuanto podemos dentro de la esfera del periodismo. ¶ La nobleza de la casa de Drencio y Pacencia, los triunfos académicos del Levita, los méritos del que llegó á ser Arceiano en Roma, el corazón magnánimo y tierno del Diácono de San Sixto, la piedad del en-

cargado de administrar los tesoros de la Iglesia, el valor del mártir de Occidente, la alegría que pudo parecer irónica del que moría entre tormentos por la causa de la fe, el fuego que consume las carnes de nuestro joven paisano tendido sobre unas parrillas... todo ello es historia que sabe muy bien apreciar el oscense. Como no, si en esa historia está el carácter de nuestro pueblo fielmente retratado! ¶ Cuando las circunstancias de vida material permitieron asociar al culto religioso, fundamental en esta fecha, festejos dignos de una ciudad culta que está obligada á no hacer un mal papel ante los forasteros que se dignan visitarnos en estos días, supo formar casteles serios de fiestas en relación con los medios de que podía disponerse. ¶ Hoy, por desgracia, atraviesa nuestra ciudad una crisis económica que sólo por la prudencia y temperancia de la cultura general no ha tenido ya lamentables consecuencias, quizá hasta de orden público. ¶ Por ello, y este año en el día de San Lorenzo, habemos de celebrar la fiesta mayor del Santo acudiendo solícitos á nuestro Patrono en demanda de protección celestial, que nos haga más viables y felices los días de nuestra existencia. * * * * *

Basilica de San Lorenzo

en Huesca

La iglesia dedicada al mártir oscense desde tiempos remotísimos, quizá erigida á raíz de su muerte, arruinada por los moros, conservada en memoria por los mozárabes, reedificada después de la reconquista por los cristianos desde cuya fecha memorable ya casi puede afirmarse su existencia documentalmente, según P. Ramón de Huesca, fué demolida: se celebró la primera misa en el nuevo edificio en 1624 (1). Sólo se conservó el atrio principal con bóveda de crucería y estigmas truncadas sobre pedestales con los signos del zodiaco (2).

Ya en 1288 se creó la cofradía de San Lorenzo; el regalo de un dedo del Santo, hecho por D. Jaime II, motivó una procesión en que el Monarca, el Prelado y el Justicia asistieron ingresando como hermanos.

También D. Fernando de Aragón, el Católico donó un cuadro, obra de Pedro de Aponte, su pintor, que procedía del antiguo retablo mayor.

Está dividida la planta del templo por tres naves de 20 metros de elevación y 26 y 1,2 por 42 de superficie: alrededor de sus muros, abrieron diez capillas, barrocas, varias con pinturas oscurecidas hasta no verse los asuntos, otras como la de San Juan que quizá pertenecieron al edificio demolido, con estatuaria.

El exterior del coro en sus latera-

les cobija dos capillitas, el trascoro, tres con relablos dorados y lienzos. En el interior sayera sillería gran órgano, y amplio facistol giratorio con libros ornamentados todo cerrado con verja en cuyo coronamiento se eleva una muy apreciable estatua.

El Altar mayor, barroco, con columnas salomónicas, elevadísimo, tiene dos pinturas; una Concepción y el lienzo que representa al titular, calificado de magnífico por Jusepe Martínez, obra de Bartolomé Vicente, (3) reputado como el mejor colorista de Aragón.

El estado de esta pintura impide formar juicio personal porque apenas se adivina el asunto; sin embargo la opinión de Martínez es tan valiosa que desde luego ruego la

restauración más inmediata y hábil para que no se pierda obra tan notable.

Por este cuadro percibió 400 escudos del donante D. Artal de Azlor, señor de Panzano (4).

En el crucero desde mediados del siglo XVII, por donativo del marqués de Villalópez, se eleva esbulto cimborio con ventanales.

La Sacristía mayor, debe su construcción y decorado á los señores D. Tomás Cortés, Obispo que fué de Tera y á su sobrino D. Faustino, de la casa de los Terresecas, que abonaron 7.325 escudos además de los 4.000 que emplearon en servicio de altar.

Tiene bovedilla la techumbre que ornamentaron con profusión: poste-





Efigie de San Lorenzo que se venera en la capilla de su Basílica de Huesca

riormente, al fallecer D. Justino, se colocaron los dos lienzos que cubren sus muros, con asuntos del Santo oscense, obra de la última época de Jusepe Martínez, zaragozano, pintor de Felipe IV muy notable, que contribuyó grandemente a retrasar la decadencia del arte en Aragón. Como estas pinturas las hizo después de conocer al gran Velázquez en Zaragoza, acusan su influencia especialmente en el colorido. De Jusepe debe ser el retrato del señor de Torrescasas que recuerda al autor de las *Meninas*, colocado en un pasillo de ingreso a la Sacristía.

En el relicario se guardan con esmero los bustos de plata de los Santos Lorenzo y Orenco, aquí mejor que éste que es obra posterior y de gusto más decadente. La cabeza de San Lorenzo, de perfil, es hasta perfecta, simpática; lleva collar con piedras y medallas historiadas en el basamento. Sustituyendo al nimbo, muy recientemente le pusieron corona de laurel.... al busto de un mártir.

Son interesantes la cruz parroquial que lleva la fecha del 1639, y los cetrillos, que si la decoración es algo barroca, aún conserva en las bandas de pórticos con frontón triangular, y en las columnas, reminiscencias del renacimiento y del herreresco. Conviene que se restauren.

De la custodia procesional, nada tengo que añadir ni rectificar, de lo dicho en mi artículo *Custodias procesionales de plata* que publicó EL DIARIO DE HUESCA. Es hermoso ejemplo, que por lo soldado de su hechura, con ser fantada, parece un cincelado moderno según la labor del notable escultor Benlliure. Salvo el sol y el arce, es pagano cuanto a la decoración. Si enorme pinta en relación del viril determina mi duda en el juicio de que pudiera ser custodia de manos. Es procesional. Está admirablemente conservada.

En labras de cajoneras, a lo barroco, se guardan interesantes casullas y ternos de los siglos XVI, XVII y XVIII. Destaca la casulla de terciopelo rojo, por las tiras bordadas con decorativa imágenes de muy buen gusto estilo renacimiento; hay una capa y otra casulla que no llegan a la decencia de dibujo y colorido de la anterior. Es también muy hermosa la atribuida a D. Jaime, de tisú y oro.

Imaginada a la Sacristía está la sala de oración ó Capilla a modo de iglesita, con cúpula barroca, dedicada a San Lorenzo. Algunos de los lienzos, desdices por su inferioridad; la efigie del Santo es de las que se ven bien; lleva parrilla de plata de 36 onzas de peso, costeada con algunos donativos y el producto de una novillada celebrada el día 14 de julio de 1782 según la cuenta que firma Juan Roca al herida al *Lumen* de la Iglesia.

La restauración de esta capilla es de lo que más se impone para que el fervor de los oscenses no se dude.

Es muy interesante el retablo, retirado del culto porque robaban sus pinturas, hechas en cobre, de

muy buena escuela, de color agradable y de dibujo muy recomendable. La que ocupa el centro que representa el Juicio final tiene cabezas expresivas, de buen claro-oscuro; entre las figuras de primer término hay un anciano cuyos carnes y musculatura acusan conocimientos anatómicos y mano maestra. ¡Lástima que no pueda saberse el nombre del pintor!...

En los pasillos de la Sacristía he visto dos grandes tablas con imágenes y nimbos dorados que acusan tendencias de los siglos XV XVI. Están en sí lo obscuro y colocadas muy altas que impiden apreciarse con detenimiento. Por el plegado de los paños, por el carácter de las cabezas y el vigor de tonalidades, supongo que las dos que cita Cardenera, sin decir el sitio, como del gran pintor zaragozano del siglo XV, que sintió como los del XVI, predilecto del rey católico, Pedro de Aponte, autor de las muchas tablas del retablo mayor antiguo de San Lorenzo de

ruido para poner las de Bartolomé Vicente, son estas que hoy pasan ignoradas y en sitio bien secundario. ¿Cuál es el lienzo y no tabla de Aponte que dice P. Huesca?

Todas estas pinturas, retiradas del sitio para que fueron pintadas, el retablo de cobre, y algunas otras así como varios muebles como la mesa de herrajes del ingreso principal, podrían ser base de una gran sala capitular ó de juntas; un pequeño museo retrospectivo de los restos antiguos de esta Basílica que sufrió la vicisitud de ser demolida como la catedral del Pilar de Zaragoza, en tiempos de arie decadente que no supieron respetar lo bueno que había y cuando más ampliar sin alterar la arquitectura, como sucedió en La Seo de dicha ciudad, donde salvo detalles, se le dió carácter y unidad a lo hecho en los siglos XIV y XV con lo construido en el siglo XVI por el gran D. Hernando arzobispo infante.

Lo más censurable del templo, es sin duda, las vidrieras catalanas de los ventanales, hechas por algún principiante, desconocedor de las tonalidades de las vidrieras y del dibujo del natural y ornamental. Son una fatalidad.

En resumen: Este templo barroco por su decoración y por su fachada, herreresco por la elevación y arquitectura de sus naves, rival por el atrio principal, antiguo, es grandioso; quizá con una acertada dirección artística para el decorado ganara en cuanto al arte; con un pavimento de mármoles subiría en riqueza y ganaría en entonación y armonía: entornado vista, por sus proporciones, por la disposición de la Basílica, por los detalles de capillas y retablos de los que ni hay noticias en la iglesia, ni en Aina,

(1) Se inició el proyecto en 24 de octubre de 1890 y al año siguiente se puso la primera piedra. La tardanza en la realización se explica, sabiendo que al pensar la idea, sólo poseía la fábrica 16 sueldos.

Contribuyeron, como aconteció en el Pilar y en las Catacumbas de los Mártires zaragozanos, toda la población, con dinero, con materiales, con vehículos de transporte, con efectos, con legados.

Felipe II dió 1.000 escudos; Felipe III concedió de Sicilia 1.000 estameos de trigo, que a cinco reales de plata sumaron 5.000 duros; Felipe IV confirmó el privilegio exclusivo, lo hizo perpetuo para la venta de hierro, que antes disfrutaba la ciudad, acordándose por fuero en las Cortes de Zaragoza en 1616, y autorizándolo en 1678, Carlos II.

La municipalidad cedió el derecho de venta de hierro, y en varias veces entregó para la fábrica 8.000 escudos de los fondos de la ciudad.

La familia de los Cortes se distinguió por su esplendor y entusiasmo entregando cantidades para fábrica y sostenimiento de capellanías que fundaron. Tal fue su esplendor que se les concedió el título de patronos y se les señaló el presbiterio para enterramiento de los suyos, figurando sus armas en el muro de la izquierda; en el de la derecha está el escudo de Huesca y en el centro el del rey.

(2) Para construir dos columnas del templo dieron 2.000 escudos. Además regalaron: 800 varas de tafetán de varios colores, 8 paños de ras y doce reposteros con sus armas bordadas en terciopelo carmesí, un órgano y dos bandejas de plata sobredorada.

(3) Bartolomé Vicente nació cerca de Zaragoza a mediados del siglo XVII; desde niño estudió en Madrid con Carroño, de quien copió un cuadro para Santa María de Calatayud. Mejoró el estilo copiando a los basanos en el Escorial.

Entre las pinturas más notables de este maestro se citan el cuadro del retablo de San Lorenzo, la cúpula y pechina de la prisión de San Pedro que había en la Capilla de la Universidad zaragozana, y según Ponz algunas del claustro de San Jerónimo del Prado próximo a Valladolid.

Tuvo un hijo llamado Juan que también fue pintor.

En Zaragoza enseñó matemáticas.

(4) Según P. Ramón, los dos lienzos del altar mayor son del mismo autor y por ambos percibió dicha cantidad. Mas sólo cita Martínez con Cardenera, el del titular; el título y estado de conservación de ambos no guarda relación.

P. Ramón, Parcerisa, Pleyan y otros que se copian; del mobiliario y ser vicio; por la nota lánguida que al caer de la tarde envuelve en misterioso recogimiento el recinto; por la gravedad del canto de beneficiados en el coro; por la manera de servirse los oficiantes, tiene el aspecto de Catedral este templo, que cuida con cariño el Sr. Cura, como se preocupa del gobierno espiritual de sus feligreses en la masa conventual donde dirige exhortaciones tan prácticas para enseñar y corregir tan propias de un párroco, que comprende y conoce a sus feligreses. Cumple dar a dicho señor mi expresión más afectuosa por las atenciones que me dispensó.

Un detalle he encontrado en esta iglesia, y en algunas otras como San Pedro. Los muros del presbiterio están cubiertos con paños amarillo y rojo. ¿Será el recuerdo de la bandera de Aragón que con la unión de Fernando e Isabel se convirtió en enseña española? Sería curioso que los oscenses, conservarían ese recuerdo casi ignorado en Aragón, del que en Zaragoza no hay vestigios.

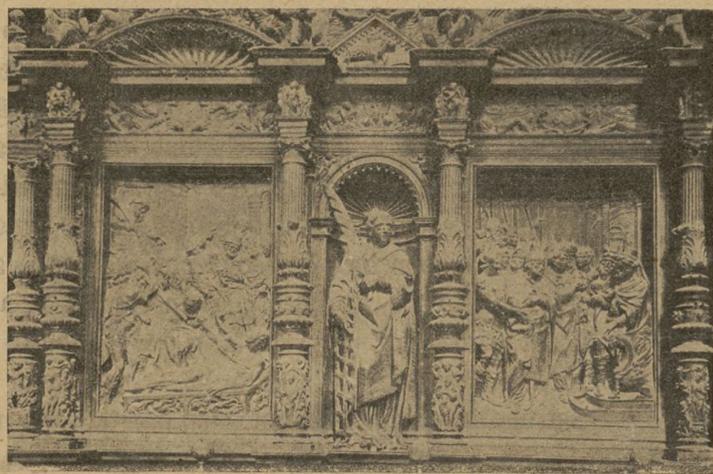
Si el Ayuntamiento, como tiene entusiasmos, poseyera fondos, podría que la plaza donde está enclavado el edificio más regional de Huesca, por el Santo oscense a quien esta dedicado, la ensancharan; y ya que no esto, la ensancharían y aminorarían con flores de más intensidad. ¡Picaro dinero!

Anselmo GASCÓN DE GOTOR

Los Mártires

Jesucristo dijo de sí mismo: *Yo soy la verdad. Si la hermosura, según los filósofos, (1) no es otra cosa que un esplendor de lo verdadero, siendo Dios la verdad por esencia, claramente se infiere que su hermosura debe ser en Él una perfección infinita.*

Sócrates con toda la clarividencia de su privilegiado entendimiento llegó a conocer la existencia de un solo Dios, y, al contemplar tan sumamente perfecto, quiso definir su belleza, pero impotente su inteligencia para abarcar de una mirada toda la inmensidad de los divinos atributos, sólo supo decir que Dios era *lo hermoso*. (2)



Esta hermosura de Dios se descubre resplandeciendo con celestial brillantez en todas las criaturas, y por esto el Profeta Rey místicamente enamorado de la divina belleza con ídola a que cantasen continuamente sus grandezas a los ángeles, el sol, la luna, las estrellas, las aguas, frío, calor, fuego, hie'o, lluvia, rocío, luz, tinieblas, noche, día, montes, valles, peces, aves, mares, ríos, fuentes, sacerdotes y a todos los santos y humildes de corazón. ¿Y qué dique humano podrá contener la impetuosa corriente del amor cuando ésta, atraída por los inenarrables encantos de la hermosura de Dios, se dirige por el cauce de la vida hasta llegar a sumergirse en el piégo inmenso de la Divinidad?

El Apóstol de las gentes fué arrebatado en espíritu hasta el cielo, y habiendo visto a Dios ro como en espejo y en enigmas, sino como es o sí, decía a sus fieles que corría,

y corría encorvado, con el ansia de llegar más pronto a gozar de la hermosura divina, no siendo bastantes ni el hambre, ni la sed, ni la persecución, ni la espada para apartar e del amor a su Dios y Señor.

San Agustín, aquel coloso del saber en el siglo V, levantó el vuelo de su inteligencia hasta el empirico, y al ver a la luz de su fe y de sus profundos conocimientos teológicos, aunque con mirada finita, la grandeza infinita de Dios, aseguraba que su corazón no estaría tranquilo hasta descansar en el seno amoroso del Señor. ¿Qué otra idea pudo alentar a los mártires del cristianismo para sufrir con heroísmo incompensable los más horribles tormentos, sino la idea de volar al cielo para gozar eternamente de su Dios?

Ejémonos un momento en el martirio de San Lorenzo. Educado por sus padres en los más sanos principios de nuestra sacrosanta religión, jamás gustó el engañoso manjar de los placeres mundanales, bien persuadido de que solamente en la posesión de Dios, sumo bien, podría encontrar el tesoro que llenase los anhelos de su alma. Qué importa, pues, que el déspota Valeriano mande despelazar a fuerza de azotes el cuerpo del joven Diácono, que desgarran sus carnes con garfios, que disocan sus huesos en el potro y que lo tiendan en la parrilla para acabar su existencia en medio de tan cruelísimo y horripilante tormento? Alborozado, lleno de alegría camina Lorenzo por tan espinosos senderos para llegar cuanto antes a la cumbre del martirio, porque desde tan elevada altura se ven más cerca los encantos de la gloria, se admira más desumbrante el brillo de la hermosura divina y es el Tabo desde cuya cima el alma, una vez desprendida del peso de la materia, volando a las regiones de lo infinito para anegarse en el inconmensurable piégo de las divinas grandezas, donde las noches son días, los días sin término y eterna la felicidad.

Gloria, pues, a los mártires cristianos. Honor al invicto oscense Lorenzo que como astro de incomparable magnitud brilla en el firmamento de la Iglesia enseñándonos con sus virtudes y heroísmo a despreciar la vanidad de todas las recompensas mundanas, porque sólo el goce de la hermosura de Dios debe

de El Diario, darte cuenta en letras de molde, y te juro que a ser posible lo hiciera con golpes de bomo y platillos, de lo que antaño fué en Huesca la cofradía de San Juan de los Ballesteros, una de las nueve fundadas en la Iglesia parroquial de San Lorenzo, durante los siglos XIII y XIV, ó sea trescientos y pico años antes de comenzar las obras de reedificación y ensanche de este templo.

El feudalismo, que ya en aquellos tiempos habíase estronizado en España y más aun en Europa, trajo consigo la completa separación de clases, y como to lo cuanto elaboró la creadora actividad de la Edad media llevaba el sello del cristianismo, las asociaciones conocidas hoy con el nombre de colegios ó gremios, funcionaban ya entonces con el de *cofradías* bajo la invocación de un santo patrono; aunque ni en sus fines ni en sus medios de acción, alcanzaron la fuerza y progresivo desenvolvimiento de que gozan en la actualidad esas federaciones de obreros.

Así, pues, entre aquellas nueve cofradías, figuraba, en primera línea, la del insigne mártir, constituida por los nobles, ó como dice nuestro conterraneo D. Diego de Ayuga y de Triarte «por lo mejor y mas granado de la ciudad.» El rollo de su fundación es del año 1321: en sus capitulos aparecen los nombres de D. Eximen Pérez de Salanova, Justicia de Aragón, D. Ardal de Azor, D. Miguel de Gurrea, D. Pedro Pérez de Ayerbe, D. Rodrigo Sabones y otros cuyos apellidos trascienden a rancio linaje, y quienes, a la vuelta del paseo por la Alameda ó por el camino de Santa Lucía, entrarían en nuestra ciudad bajo los derruidos arcos del Alpagán ó la Correría, entre la admiración y respeto de sus mesnaderos y vasallos.

Seguían a ésa, la cofradía de San Cosme y Damián que la formaban médicos y cirujanos y boticarios; a del Apóstol Santiago, compuesta únicamente de Gascones ó descendientes de ellos; la de los paisanos, que tenían por Patrono a San Hipólito; la de los hortelanos, bajo la invocación de Nuestra Señora de la Esperanza; la de Santa Lucía compuesta de guanteros a quienes en el año 1598 el gobierno de la ciudad dió las ordenaciones del oficio de guantería; la de Nuestra Señora de Loreto formada por los sogueros; la de los Santos Orenco y Paciencia por labradores; y, finalmente, la de San Juan Bautista en la cual figuraban los Ballesteros, ó como si dijéramos los milicianos nacionales de aquellos tiempos, de donde vino el traslucido del apelativo el Santo Patrono. Estos cofrades de San Juan de los Ballesteros «SALÍAN CIERTOS DÍAS DEL AÑO A TIRAR AL BLANCO CON BALLESTAS, DANDO UNA JOYA DE PLATA AL QUE MEJOR FUERTE HICIESE.» Con versallitas transcribo esas líneas del ya citado D. Diego de Ansa y de buen grado las escribo en oro, por que de ellas resulta, mi buen amigo, que la tan decantada y ensandecida institución del Tiro Nacional, por lo que a Huesca se refiere es una solemnisma antigüa.

Si creiste tú y contigo los demás consocios y organizadores del Tiro que traspasabais de las más cultas naciones extrajeras a nuestro viejo solar, un novísimo deporte con el que nos entraría a borbotones la corsibida europeización y regeneración, confío a que por esta vez os habéis engañado de meollo a medio y caí me atrevo a decir que quedáis a la altura de Albergo bajo.

¡Vaya un deporte y un sport tan smart, y tan comme il faut, cuando en él se ejercitaban los oscenses contemporáneos del Rey D. Jaime I.

Seguro estoy que si los tales, de cuyos huesos debí de haber aún partículas entre los escombros de los que fueron fosales de San Lorenzo y San Martín, contemplaron desde el otro mundo la algazara y polvareda que jarmestéis al instituir y organizar el Tiro, reventarían de risa—suponiendo que en aquel barrio se consentían esas expansiones al buen humor—a la vez que se compadecerían de vuestra infelicidad y

constituir el anhelo supremo de nuestras almas.

CRISTIAN.

La Cofradía de San Juan

de los Ballesteros

Carta abierta a Enrique Marzo.

QUERIDÍSIMO amigo: Como antes tan matudo en eso del Tiro Nacional, en cuyos certámenes has ganado algunos premios y de cuya institución eres constante mantenedor y hasta esforzado paladín, me ha parecido muy del caso en este día en que me pide un artículo el Director

(1) González, libro 4.º p. 75.
(2) Plato in Signep.

candidez. Conste, pues, amigo Enrique, que el Tiro Nacional por lo que atañe a nuestro pueblo lo veníamos olvidado de puro sabido. Era como, si dijéramos un cataléptico al que habéis vuelto en sí, pero con melas artes, pues mientras aquellos Ballesteros se contentaban con un solo premio consistente en una joya de plata, vosotros, los Ballesteros del siglo XX y del mauser, andáis buscando a los representantes y delegados de los cuatro poderes, legislativo, ejecutivo, judicial y armónico, hasta reunir un completo bazar de bisutis, aunque también es cierto que a lo mejor os largan ca la licorera ó termómetro que parte los corazones. Difícil es que dado tu especial carácter y temperamento, cambies después de lo copiado de tu originalísimo modo de ver, apreciar y sobre todo discutir las cosas, pero de mí sé decirte que de hoy en adelante el excepcionalismo me abre las puertas á las más opuestas opiniones y á las más atrevidas tesis. Quién sabe: á lo mejor resultará que en las eras de Casarco jugaban nuestros abuelos al *tono tenís*, ó haciendo escavaciones en el *total* de las *Borcas*, es posible que se encuentre alguna automóvil fosilizado; y así como dice Hamlet « nada hay bueno ni malo en este mundo si damos en pensar en ello » así yo y parodian lo al príncipe d. namarqués, cuando alguien me hable de modernismos repicaré con profético acento: « nada hay nuevo ni viejo si damos en registrar la Historia. »

Y pues hoy me dió la vena por de empolvar arcaicas instituciones y viejas costumbres, remataré la suerte despiéntome á la usanza de nuestros mayores, deseando que Dios guarde tu vida largos años, y á mí me va ga.

Luis LÓPEZ ALLUÉ.

Huesca 9 agosto 1905.



Explicación de grabados

Estátua y escenas del martirio de San Lorenzo. Martín Tuella (Tadellia) de Tarazona, esculpido en Zaragoza a temas de La Seo, en la Magdalena, en el derruido patio del monasterio de Santa Engracia, en las ventanillas de su casita de la calle de San Blas, en el magnífico patio de Zaporta (casa de la Infanta) ya desmontado para baldón de Zaragoza, y supongo que también en la capilla de San Miguel, de La Seo, enterramiento de aquel potentado. Más su obra suprema, son los dos maros interrumpidos por el baldiquino barroco del Santo Cristo de La Seo: uno de ellos es el que reproducimos. Por la grandiosidad de líneas, belleza y carácter de las figuras y de la composición, se confunde con el mejor de Barragüete. Por la gracia de la ornamentación en columnas, entrepasos y frontis, por la cordicia interrumpida por bisutos, mascarillas y guirnaldas, es de estilo plateresco, facendo, sin ser pesado, que tiene mucha influencia de la escuela florentina.

Por algo, el exterior del coro, textero y laterales se admira como el mejor de los trascorros de España; aquellos marcos donde aparte Tadellia y otros trabajó Anchet, son una maravilla.

Busto de plata de San Lorenzo. D. natural, por D. Enrique Marzo.—El Papa Benedicto XIII, algún tiempo acatado, perteneciente á las familias aragonesas de los Luna y de Gotor, regaló tres bustos: el de San Valero con mitra de pedrería, el de San Lorenzo con mitra de pedrería, y el de San Vicente, que por fortuna guardan en La Seo de Zaragoza. Los tres llevan collarines ornamentados con grandes esmaltes traslúcidos; los tres tienen esmaltadas sus carnes; los tres presentan en su amplio basamento bella columnata en onyo frontis lúos el esondo de los Luna coronado por la tiara.

Muchos comparan la obra, de la segunda época del arte francés (ojival) con las de Arfe el grande, posterior en fecha. No faltan chamarieros extraños, que apeteen tan ricas presas, ornamento grandioso del regío relicario de la Catedral del Salvador, que nadie debe intentar vender. Pertenece á un gran carácter aragones que ya va mereciendo estudios profundos en países extraños; son obras por las que se debe de hacer una defensa enérgica y así va si llegara á intentarse su venta.

A. G. de G.

Instrucción y Recreo

CRÓNICA LITERARIA

(Escrita expresamente para "El Diario de Huesca.")

"La Horda,"

Este es el título de la última gran novela de Blasco Ibañeta, novela de tendencia ó social, como él mismo la llama, y que es el verdadero camino de la novela moderna.

En *La Horda* ha arrojado Blasco Ibañeta gran parte del virulento lastre naturalista de que están impregnadas sus anteriores obras *La Catedral*, *El Intruso* y gran parte de *La Bodega*, y vuelve otra vez al buen camino (del que no debió apartarse nunca) que le condujo á escribir novelas tan fuertemente realistas como *La Barraca*, *Flor de Mayo*, *Entre Naranjos*, *Arroz y Tartana* y sobre todo *Cañas y Barro*, á la que considero como la mejor de Blasco y una de las más bellas novelas realistas de la época contemporánea.

Blasco Ibañeta condensa la novela de tesis por perniciosa y maizana, y no obstante él mismo ha producido esos dos modelos en el género, como son *La Catedral* y *El Intruso*, que son dos tremendas caídas. El que casi creó (por lo que es) un estilo literario sano, personal, con *Flor de Mayo* y *La Barraca* cayó después en la horda sima del naturalismo hediondo y fanesto, tráfido por su maestro Zola, que de día en día va perdiendo más terreno y acabará por ser relegado á un completo olvido.

El naturalismo va dando las últimas boqueadas y sólo falta que lo entiendan. Por mi parte, cuanto antes mejor, y que la tierra le sea leve.

Felizmente Blasco Ibañeta ha visto el peligro á tiempo y ha vuelto al buen terreno donde ha cosechado tanta gloria y provecho.

En *La Horda* no se preocupa de resolver ningún problema de los que hoy agitan el mundo, sino que prepara una fabula en un medio ambiente determinado, y una vez allí, nos presenta y describe varios cuadros ó aspectos de la vida real y la influencia que este medio, preconizado por Taine, puede ejercer en las ideas ó en los sentimientos de los personajes. Esta es la misión que debe llenar la novela social, la de limitarse á reproducir el ambiente y ver cómo influye éste en el sentir y pensar de los individuos que entran en la acción.

El medio ambiente de que se val el autor en *La Horda*, es el misero barrio de las Cambronerías, el de los Cuatro Caminos, de las Lajurrias y otros adnres de los alrededores de Madrid, donde apenas se conoce que puedan vivir seres humanos, hacinados en molstruosa é inhumana promiscuidad de sexos en cuevas y tagaritos inmundos, entre montones de basura y excremento en fermentación; algo así como el barrio de P. kin, la riera de Magrúria y los tres tenebrosos del Paralelo de Barcelona, donde todos los vicios, todas las suciedades y todos los crímenes tienen su asiento.

Allí vive todo ese ejército de desheredados, de harapientos, de traperos y mendigos famélicos, que rodean á la gran urbe y se alimentan de sus despojos; allí, á dos pasos de los santuosos palacios, de las anchas y oreadas calles iluminadas con luz eléctrica, de las ricas tiendas y de los lujosos trenes, donde la riqueza y la vanidad hacen público alarde de ostentación y se exhiben con efecto paratoso que casi es un insulto; allí pululan y se propagan esas legiones del hampa y de la miseria, que pueden llegar en su desesperación á constituir un día un peligro serio para el orden de cosas establecido, si el amor, el bien, la misericordia y la justicia no oponen un dique á océano de odios, dolores, de egoísmos y miserias que nos rodean.

Este es el pensamiento del libro de Blasco Ibañeta, merecedor de todos los elogios de la crítica serena y desapasionada; es la revelación de un gran mal y de un gran peligro, y al propio tiempo un llamamiento á todos los hombres de buena voluntad.

Diho lo que antecede, ¿qué importa lo demás? ¿qué importa saber que *Feli*, la hija del *Mosco*, cazador furtivo, no ya de su ovaoha para amancebarse con Isidro Maltrana (Homero), espole de bohémio intelectual que prosede de una familia de mendigos traperos, y que después de rodar famélico y horgazán por las redacciones y círculos pseudo-literarios, enocentre en el amor de *Feli*, una hermosa morena, de rostro pálido y grandes ojos negros, la calma y el bienestar soñado? ¿qué importa que el final de este idilio (también los pobres lo tienen) sea la miseria más horrenda primero, el hospital después, donde *Feli* revienta víctima de un supremo ataque de eclampsia puerperal y la mesa de disección, por último, donde se profana su cuerpo hermoso y se violan los secretos de la

honestidad y de la desnudez? ¡Ni siquiera ante la tumba son respetados los pobres cuerpos víctimas del dolor y de la miseria!

¡Sublime pintura la que hace Blasco Ibañeta de las Cambronerías! Necesario es que haya pasado y aun vivido largas horas entre toda aquella genealogía gitanesca, porque aquel mundo de observación no se consigue de otro modo. Hay allí un cuadro de vida gitana que es digno de Goya.

La escena de la vieja *Castañeta*, en cargada de atestiguar la honradez, de dar patente de virginidad á toda gitaniña que se casa, es un prodigio de color y de habilidad técnica.

También el idilio de *Feli* y *Matrana* en las Carolinas, á excursión nocturna de éste y el *Mosco* por el cementerio, y la expedición al *Paído*, son páginas de arte supremo. Pero todo es secundario ante aque la pintura del amor de *Feli* y *Matrana*, estudiado y desarrollado con profunda psicología, con psicología, verdaderamente *flaubertiana*; ante aquel cuadro de la muerte de *Feli* que llena el alma de horror y piedad.

Lo sublime en el arte, según Echeagaray, está en el amor, en el sufrimiento y en la pena honda; en las lágrimas, en la muerte: es el eterno dolor, lo único positivo de la existencia humana.

Es la sentia del gran arte, y quien se aparte de ella, irá sin remedio á caer en el precipicio naturalista. *Madame Bovary* de Flaubert y *Misericordia* y *Fortunata* y *Jacinta* de nuestro conmensurable Galdós, serán siempre perfectos modelos de la novela realista y psicológica.

Zola, el pontífice del naturalismo y sus discípulos, cuidan más de analizar los cuerpos que las almas, y esto les ha conducido á la novela fisiológica, lo científico como algunos pretenden. Este olvido de la psicología, esta falta de visión de las almas y de los estados de conciencia, ha motivado el rápido des crédito en que ha caído la novela de tesis, francamente naturalista.

La mayor parte de las obras de Zola vienen á ser meros tratados de anatomía descriptiva, no obstante ser el autor de *Nana* y de los *Reyones Macquart* en el fondo un idealista, con sus ribetes de romántico. Pero veo que iría muy lej á desarrollando esta idea y ocasión habrá de insistir en ello.

Hay que aplaudir, pues, el que Blasco Ibañeta haya vuelto á los buenos días de *La Barraca* y de *Cañas y Barro*, sin que quiera esto decir que deje de imitar todavía á su ídolo Zola, no sólo en el procedimiento, en lo particular, sino en lo general, en el método. Estas para mí el defecto capital del autor de *El Intruso*, que hara que se le toche siempre de impersonal y que siga siendo discutido como novelista de primera fila. Y puestos ya en el terreno de la originalidad, pudiera decirse que no lo es el asunto de *La Horda* por haberlo tratado, aunque con distintos aspectos, algunos escritores, entre los Máximo Gorki y Galdós; este último en su magnífica *Love a Misericordia*.

Otro defecto de Blasco Ibañeta es la falta de humorismo. La vida viene á ser una tragedia en la cual hay de todo: risa y llanto, alegría y dolor, aunque predominando desgraciadamente aquí y este último. La ausencia del sano y consolador buen humor, y el excepcionalismo pesimista de que están impregnadas las novelas de Blasco, producen al cabo, por la misma falta de contraste, cierta monotonía machacona. Lo mismo que sucede con Zola. Y queda ya hecho con esto, el capítulo de cargos que pueden imputarse á la última obra del radical escritor valenciano.

La impresión que deja la lectura de *La Horda*, es de aflicción hondísima por tanta desdicha y dolor, por tanta miseria como desfila por aquellas páginas que engendran la protesta más viva contra las injusticias sociales.

Madrid rodeado de un gran baño de miserables, de andrajosos cubiertos de roña y pléjos, que viven entre el presidio y el hospital; de la horda inmensa de salvajes que harían honor á cualquier tribu ó aduar marroquí; todo esto está visto por dentro y por fuera en la novela de Blasco. ¿Dónde está el remedio para mal tan grande?

El autor no lo dice, expone los hechos y nada más; cada cual saque las consecuencias que son bien pesimistas por cierto, de un pesimismo aplastante, *schoopenhaueriano*. El ejército del hambre aumenta de día en día, sin que hasta ahora haya hecho gran cosa el poder público para aliviarlo. Puede llegar un instante, quizá no lejano, en que la ola, nos trague á todos.

La Horda encierra grandes males, pero también grandes esperanzas; en ella se pone de manifiesto, no sólo nuestra miseria, sino nuestra incultura y barbarie. No ya en los suburbios como en Madrid, sino hasta en las calles más céntricas y en las grandes vías de Barcelona, la ciudad europea, pululan bandadas de chiquillos sacos y desarrapados, cuya lengua sólo se emplea en profanar blasfemias y palabras soeces, y cuyas manos puercas no se

dan punto de reposo apedreando á pa oíficos trajuntos, tranvías, faroles y monumentos públicos; pintarrajando paredes y puertas, y destrozando bancos, árboles y jardines.

Aquí ya no se respeta nada ni á nadie; diríase que estamos en un principio de disolución social. ¡Ah qué consoladora obra es *La Horda*, pero, por desgracia, que real y verdaderal No tenemos ni escuelas (a mayoría de ellas son cuadras), ni maestros, ni material de enseñanza á la altura de los modernos métodos pedagógicos, ni es de esperar los tengamos con la mínima cantidad asignada á instrucción pública.

Si de los niños pasamos á los hombres, veremos con pena que, en general, no hay noción de respeto y consideración mutuas; que se fuma y escupe en teatros, tranvías y paseos; que se atropella á las señoras y niños allí donde hay aglomeración de gente; en fin, que no tenemos higiene, ni virtudes cívicas, ni siquiera los más rudimentarios elementos de educación y de disciplina social.

Y no es por falta de leyes escritas que prevengan y hasta castiguen estas transgresiones del derecho y de la moral públicos, sino que aquí en este país nadie las cumple, porque nadie las hace cumplir. Y tampoco es cierto, como pregonan muchos, que en Alemania, Inglaterra ó Francia sean los ciudadanos de mejor condición que la nuestra ni más gobernables. Allí serían tan gruesos é incíviles como aquí sino les hicieran cumplir las leyes con verdadero rigor militar, y esto, al fin, engendra el hábito del deber, de la educación y de las buenas costumbres.

La cura de estos males y los que señala Blasco Ibañeta en *La Horda*, está en el poder gubernamental, en la obra reparadora de los estadistas; pero ¡y qué ya el país no tiene fe en ellos!

Tantos desengaños lleva sufridos, que una corriente de escepticismo lo llena y lo invade todo.

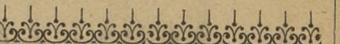
Estas consideraciones pudieran parecer á alguien prolijas é i oportunas, pero bastará fijarse en que el mismo autor en que se desarrolla *La Horda*, es de carácter general, y por consiguiente no huelgan, sino que vienen muy á punto estas generalizaciones.

Y para concluir: Blasco Ibañeta ha hecho con *La Horda* una gran novela social, sin apelar á declamaciones testistas (no declaraciones, apreciables oajistas, como pasieron ustedes en mi crítica anterior), donde, junto á una gran emoción exenta de romanticismos, pero que hace asomar las lágrimas, nos ha dado una tan acertada visión de la vida con todo su cortejo de miserias; y una tan clara penetración en las almas y estados de conciencia de aquellos desventurados que forman en las filas del hampa, de aquella muchedumbre de vencidos, de derrotados en la orquesta loca por la existencia.

El libro de Blasco Ibañeta puede ser de redención ó de venganza: en el interés de todos está que sea sólo lo primero.

RAFAEL SALANOVA PEREZ.

Huesca, 7 agosto de 1905.



Asuntos provinciales

Un comunicado.—D. Fernando Muro, D. Juan Escanero y D. Alejandro Lana, vecinos de S. rriñena y representantes, según declaran, del partido republicano de dicha villa, nos han dirigido un largo comunicado de respuesta y rectificación á la carta última de nuestro corresponsal en la referida localidad, abusiva á las lamentables ocurrencias en la misma en los días 1 y 2 del corriente mes, con motivo de la recaudación por la vía ejecutiva de descubiertos por consumos.

Dichos señores aseguran no ser exacto que en el Centro republicano de S. rriñena se excitase á nadie á protestar ni á hacer retirar al Agente ejecutivo á quien se había confiado el procedimiento de embargos, y apeando al testimonio del Juez de Instrucción del partido, del Capitán de la Guardia civil y del Cura párroco, aseveran que procedieron de modo contrario.

Esto es lo esencial y pertinente al caso de sus manifestaciones y lo publicamos correspondiendo á la sinceridad que nos invocan.

Vacantes.—Se hallan vacantes las plazas siguientes:

La titular de Medicina y Cirugía de Pailruelo de Monegros, dotada con 50 pesetas anuales y las iguales con los vecinos del mismo.

Puede solicitarse en el término de un mes.

La plaza de Practicante de Pailruelo de Monegros, dotada con 18 pesetas de trigo que cobrará el interesado de los vecinos.

Las solicitudes pueden hacerse hasta el 30 de septiembre próximo.

Y la Secretaría del Ayuntamiento de Estiche de Cinca, dotada con 500 pesetas anuales.

Los que deseen solicitarla presentarán sus instancias á la Alcaldía en el término de ocho días.



Asuntos locales

Solemnidades de mañana.—Huesca celebra mañana la fiesta mayor dedicada al insigne Martir su Patrono San Lorenzo, reducida en el presente año, en atención á las críticas circunstancias por que atraviesa el país, á las solemnidades religiosas que revestirán la pompa y magnificencia acostumbradas.

Las nueve de la mañana, el Centro Catedral y parroquia presidido por el Prelado de la diócesis, que oficiará de pontifical, se trasladará procesionalmente desde la Catedral á la Real y Parroquia Basílica de San Lorenzo donde habrá misa solemne cantada por la Capilla y orquesta y panegirico del Santo pronunciado por el R. P. Moren de la Compañía de Jesús.

A dichos actos asistirá el excelentísimo Ayuntamiento presidido por el señor Gobernador civil de la provincia.

A primera hora saldrán los gigantes y enanos y á la procesión acompañará la tradicional comparsa de danzantes.



El día 14, la Cofradía de labradores de San Lorenzo celebrará en la Real Basílica la fiesta anual á su Santo Patrono con Misa solemne cantada por la Capilla y serzón que predicará el presbítero D. José Milla.



Por particular iniciativa de una empresa se celebrará mañana por la tarde, á las cuatro y media, en la plaza de toros una novillada lidiándose en toros, de cuatro á cinco años procedentes de la ganadería de D. Celestino Miguel, de Egasa de los Cibuleros, hoy de D. Constancio Marín, vecino de Zaragoza, con divisa azul y blanca por la cuadrilla de los espasias Mariano Herrero, de Valencia y Manuel Calderón de Bilbao.

El resto de la cuadrilla es como sigue:

Sobresaliente de espada, Ramón Laborda (Chato).

Picadores: Manuel Mareca, Manuel Bravo (B. avito) y Ramón Bravo (Relampaguito).

Banderilleros: Francisco Bernal (Bernelillo), Ramón Laborda (Chato), Esteban Mendoza (Escota) y Justo Lucía (Cuatro dedos).

Precios de las localidades y entradas.—Palco de sombra con ocho entradas, 15 pesetas.—Tori, primera fila, 2'50 id.—Idem segunda idem, 2 id.—Barrera, 2 id.—Tertulias, primera fila, 2'50 id.—Idem, segunda id., 2 id.—Entrada general á grada ó tendil, indistintamente, 1'50 de cabalero y 1'10 de señora.

Con objeto de facilitar la asistencia de las familias á los palcos y demás localidades, la Empresa ha dispuesto expender medias entradas para los niños, al precio de 75 céntimos.

Del impuesto del Timbre, solamente cobra la Empresa 10 céntimos por cada entrada ó localidad.

Elección de tenientes de Alcalde.—

Con motivo de haber sido nombrado Alcalde Presidente del excelentísimo Ayuntamiento de esta ciudad nuestro querido amigo D. Gaspar Mairal, en la sesión celebrada ayer por dicha Corporación fueron elegidos primer Teniente de Alcalde don Joaquín Lalaguna, segundo D. Leandro Pérez, tercero D. Francisco Basco y cuarto D. Leopoldo Navarro; éste último, con arreglo á lo prescrito en la ley municipal, ha sido

legido por ser el concejal que obtuvo mayor número de votos. Felicitamos á los agraciados.

En beneficio de la Litera.—La Comisión de Tamarite de Litera, formada por el digno Diputado provincial D. José María Castells, el Alcalde Sr. Blecua y los inteligentes obreros D. Manuel Rivera, D. Antonio Colomina y D. Rafael Sibater, cuya venida á esta ciudad nos anunció nuestro solicito corresponsal en aquella villa, visitó ayer al caracterizado Gobernador civil de la provincia Sr. Altamirazo, con quien conferenció extensamente acerca del fundamento, de la característica y las circunstancias del nuevo conflicto surgido por la terminación de las obras de varios destajos y la subsiguiente desocupación de sus operarios.

Los comisionados cumplieron su cometido y expresaron sus pensamientos razonada y discretamente rechazando todo propósito de asonadas y perturbaciones y demandando y solicitado eficazmente la intervención de la Autoridad gubernativa para hacer llegar al Gobierno la dolorosa impresión del estado de angustia y de miseria en que se hallan los infinitos braceros que han perdido el trabajo en la comarca de la Litera, y solicitar la continuación de las obras.

El Sr. Altamirazo contestó á los comisionados aplaudiendo su correctísimo proceder y ofreciendo su decidido concurso para la satisfacción de su generoso empeño, pero declarando que precisaba el deponer toda clase de actitudes tumultuarias y de coacción para apoyar sus solicitudes ante el Gobierno. Así lo ofreció la representación de Ta-

marite y así lo ha cumplido y obtenido.

El Gobernador civil dió cuenta de la conferencia á que nos referimos á los ministros de Gobernación y de Agricultura y hoy ha ampliado las informaciones de ayer consignando que la tranquilidad es completa en Tamarite y la comarca.

Al enterarse al medio día de ayer el conde de Romanones de las noticias transmitidas por el Gobernador civil, Ramón Sr. Inchaurreandieta, ilustre y competísimo Ingeniero, quien con satisfacción general del país y para asegurar y completar el éxito de las importantísimas obras del Canal de Aragón y Cataluña, continuará en la dirección de las mismas, y le encargó que activase los trámites de preparación y contrata de nuevos destajos, porque está resuelto á conceder los recursos de que puede disponer á fin de proseguir las obras del Canal.

Es una solución convenientísima para el interés público y muy honrosa y plausible para el ministro de Agricultura, para el gobernador civil de la provincia y para los comisionados de Tamarite.

Bien venido.—Se halla en Huesca nuestro muy querido amigo el digno Diputado provincial por el distrito de Barbastro Boltaña D. Francisco Falceto, Vicepresidente de la excelentísima Diputación provincial, quien permanecerá unos días entre nosotros.

Reciba tan caracterizado y excelente amigo nuestro cariñoso saludo de bien venido.

El tiempo.—La temperatura de los días pasados, excesivamente fresca, ha sufrido un notable descenso; hoy

se siente ya el calor propio de la estación canicular, no obstante la ligera brisa que sepla.

Obras musicales.—La Capilla y orquesta de la Catedral, bajo la inteligente dirección de su competente Maestro D. León Coral Casas, interpretará mañana en la fiesta de San Lorenzo la notable Misa de bajos de García; Ofertorio, marcha de Lorraine, por Ganne y el Gradual de don Ramón Cuéllar.

Tiro Nacional.—En el programa que publicamos ayer del Concurso del Tiro Nacional, se señalaban como fechas para su celebración los días 11 y 12 del actual, en lugar de los días 12 y 13, en que ha de verificarse.

En San Lorenzo.—Esta tarde á las siete se han cantado solemnes Completas en la Real y Parroquial Basílica de San Lorenzo por la Capilla y orquesta de la Catedral.

La concurrencia al templo del Santo Patrono ha sido numerosa y ha asistido el Excmo. Ayuntamiento presidido por el Alcalde señor Meiral.

Escrofulosos: Carne en polvo, Rusfiage.

EL DIA RELIGIOSO

SANTO DE HOY.—San Marciano.

Las misas conventuales en la Catedral, San Lorenzo y San Pedro á las nueve y cuarto.

La Hora Santa en la Compañía, de once á seis de la tarde.

CORTE DE MARIA.—Visita á Nuestra Señora del Rosario en la Catedral, San Lorenzo y Santo Domingo.

INFORMACIÓN TELEGRÁFICA

Madrid 9 agosto 13'10. 1'10 t.

Del extranjero

Dicen de Nueva York que se han hundido unos almacenes en Albany sepultando centenares de personas; se han extraído 75 y muchos otros heridos graves.

Linivith ha decidido dar una decisiva batalla en la Mandchuria.

MORENO, dentista DE ZARAGOZA

Ha llegado á esta población y estará hasta el 12 por todo el día.

Practica toda clase de operaciones, extrae, empasta, orifica y limpia la dentadura. Se construyen dientes y dentaduras, (sin extraer los raigones), por todos los sistemas.

R forma y compostura de las dentaduras inservibles.

Horas: de 9 á 18, «Fonda de España», piso 1.º, cuarto número 1,

HUESCA

HUÉSPEDES

Se admiten como en familia. En la Administración de este periódico informarán.

PÉREZ Ramiro el Monje, 35
PÉREZ TPOGRAFIA
PÉREZ CLASE TODA
 HUESCA Trabajos

CLINICA DENTAL
 DE
A. Carrero CIRUJANO-DENTISTA

Consulta de ocho á doce de la mañana y de tres á siete tarde; gratis á los pobres los lunes, miércoles y viernes, de 7 á 9 de la mañana.

Coso bajo, 25, principal

HUESCA.—Tip. de ... Pérez.

¡EL PRIMERO Y EL MAS ACREDITADO!

Desconfíese de los imitadores, que no sólo intentan imitar el producto, sino que copian nuestro nombre de **Callicida** y hasta la forma de nuestros anuncios para sorprender al público. Ninguno es de un seguro resultado como el **Callicida Escrivá**.

Exítase el nombre de Escrivá

CALLICIDA ESCRIVÁ

¡22 AÑOS DE ÉXITO CRECIENTE!

en la curación de los **cañizos y durezas**. Es incoloro, no mancha. De aplicación sencillísima. Calma el dolor. Siguiendo las instrucciones se obtiene una curación radical.—**G. REALES FERRAZ**
 DEPOSITO CENTRAL: Vda. de J. Escrivá, farmacia de la Estrella, Fernando VII, 37.
BARCELONA

Se ruega al público visite nuestras sucursales para examinar los bordados de todos estilos: encajes, realidad mices, punto, vainica, etc., ejecutados con la máquina DOMESTICA

Bobina Central

la misma que se emplea universalmente para las familias, en las labores de ropa blanca, prendas de vestir y otras similares

Máquinas para toda industria en que se emplee la costura. 2 m

Máquinas SINGER para coser

TODOS LOS MODELOS Á 2'50 PESETAS SEMANALES

Pídase el Catálogo ilustrado que se da gratis

LA COMPANIA
Fabril Singer
 Concesionarios en España:
Adecock y Compañía
 Sucursal en la provincia
HUESCA
 Calle del Coso alto, 40

ALMACENES DE SAN PEDRO

Todos los sábados venta de retales y géneros de punto; los demás artículos se liquidan á diario con grandes rebajas.

Se vende una estantería en buen estado, torneada, cuatro to de lona forma visera tartana, todo á precios de liquidación.



WERTHEIM

TRAL perfeccionada para toda clase de trabajos domésticos é industriales, bordar, hacer calados, etc.—**GRAN ÉXITO.** LA ROTATIVA máquina sin rival en el mundo. Venta á plazos y al contado. Pidan se catálogos Enseñanza gratis de costura, bordado y hacer medias. Representantes

COLL HERMANOS, Calle de Zaragoza, núm. 6.—HUESCA

Nuestras máquinas se recomiendan por sí solas, no necesitando corredores poco escrupulosos que se valen de medios que dicen muy bajo de las casas que los usan. Esta casa es la única en la capital que cuenta con mecánicos para reparación de todos los sistemas de máquinas, y con lanzaderas, agujas y piezas para recambio.